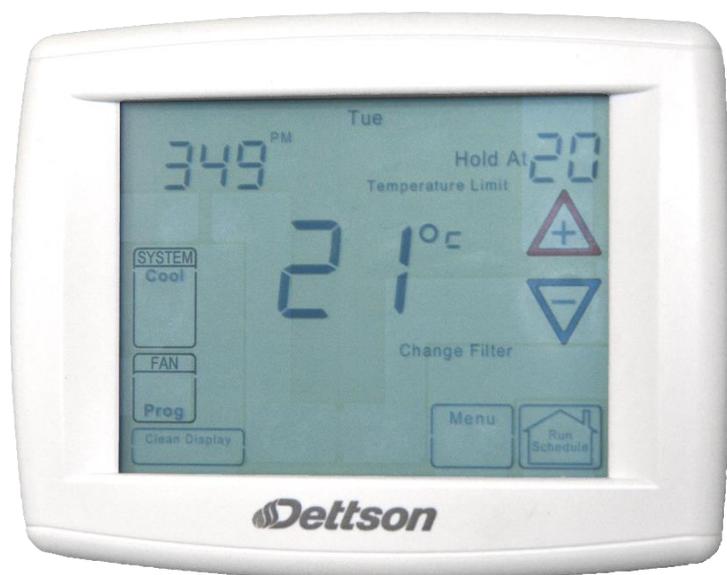




# GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**Thermostat modulant  
à écran tactile**

**Modèle R02P030**



**Conservez ces instructions pour référence future!**

AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE À LA LETTRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL.

## TABLE DES MATIÈRES

1-	Applications .....	3	9.6-	Choix du réglage du ventilateur (Auto, On ou Prog) (automatique, en marche ou programmé). .....	18
2-	Fiche technique .....	3	9.7-	Sélection du réglage du système (Cool, Off, Heat, Em, Auto) .....	18
3-	Sécurité.....	3	9.8-	Fonctionnement manuel des thermostats en mode normal.....	18
4-	Installation.....	4	9.9-	Fonctionnement manuel (contournement du programme) Thermostats programmables .....	18
4.1-	Enlever l'ancien thermostat .....	4	9.10-	Annulation du programme (annulation temporaire) .....	19
4.2-	Installer le nouveau thermostat.....	4	9.11-	Mode d'essai spécial de la sortie de MLI (V) (fonction d'installateur seulement) .....	19
4.3-	Emplacement des piles .....	4	9.12-	Réglage de l'heure et du jour.....	19
5-	Branchements électriques .....	5	10-	Programmation .....	20
6-	Schémas de câblage .....	5	10.1-	Calcul automatique de l'heure avancée.....	20
6.1-	Thermopompe à 1 stage, multi-stage .....	5	10.2-	Option du ventilateur programmable.....	20
6.2-	Climatisation à 1 stage, multi-stage.....	6	10.3-	Capteur de température à distance câblé.. .....	20
7-	Guide de référence rapide du thermostat ....	8	10.4-	Pondération des lectures à distance.....	20
7.1-	Description de l'écran d'accueil .....	8	10.5-	Indicateur Call for Service.....	21
7.2-	Éléments de programmation et de configuration.....	9	10.6-	Valeur de consigne de température pour le carburant mixte.....	21
8-	Menu de l'installateur/configuration.....	10	11-	DÉPANNAGE .....	22
9-	Utilisation du thermostat .....	16			
9.1-	Vérification du fonctionnement du thermostat .....	16			
9.2-	Fonctionnement du ventilateur .....	16			
9.3-	Chauffage/humidificateur.....	17			
9.4-	Mode urgence.....	17			
9.5-	Climatisation/ déshumidification .....	17			

## LISTE DES FIGURES

Figure 1: Base du thermostat.....	4	Figure 6: Câblage type pour système d'humidification de 120 V.....	7
Figure 2: Application type à carburant mixte – thermopompe à un stage .....	5	Figure 7: Câblage type pour système d'humidification de 24 V.....	7
Figure 3: Application type à carburant mixte – thermopompe 2-stage .....	6	Figure 8: Affichage de l'écran d'accueil.....	8
Figure 4: Climatisation à 1 stage type.....	6	Figure 9: Éléments de programmation et de configuration .....	9
Figure 5: Climatisation à 2 stage type.....	7		

## LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1: Guide des applications du thermostat .....	3	Tableau 4: Menu de configuration.....	10
Tableau 2: Tableau des spécifications .....	3	Tableau 5: Réglages pour le carburant mixte .....	21
Tableau 3: Description de la désignation des bornes	5		

# 1-APPLICATIONS

**Tableau 1: Guide des applications du thermostat**

Description	
Sortie de MLI (modulation à largeur d'impulsions), appareil de chauffage à gaz	Oui
Thermopompe (avec chauffage auxiliaire ou d'urgence), à 2 stages	Oui
Systèmes de chauffage jusqu'à 3 stages, climatisation à 2 stages	Oui
Systèmes de chauffage seulement	Oui
Capteur de température à distance, câblé (intérieur/extérieur)	Oui
Fonction carburant mixte (mode thermopompe)	Oui
Détection des défaillances du compresseur	Oui
Contrôle de l'humidification	Oui
Contrôle de la déshumidification	Oui

Pour des directives et des options plus détaillées, veuillez consulter le manuel d'installation et de fonctionnement du système.

# 2-FICHE TECHNIQUE

**Tableau 2: Tableau des spécifications**

Valeurs électriques nominales:	
Alimentation par piles	mV jusqu'à 30 V c.a., Code national de l'électricité, classe II, 50/60 Hz ou c.c.
Entrée – câblage	de 20 à 30 V c.a.
Charge aux bornes	1,5 A par borne, 2,5 A maximum pour toutes les bornes combinées
Plage des valeurs de consigne	de 7° à 37 °C (de 45° à 99 °F)
Différentiel (1 stage)	chauffage 0,6 °F (0.33°C) ; climatisation 1,2 °F (0.67°C)
Différentiel (multi-stage).	chauffage 0,6 °F (0.33°C) ; climatisation 1,2 °F (0.67°C)
Différentiel (thermopompe)	chauffage 1,2 °F (0.67°C) ; climatisation 1,5 °F (0.83°C)
Température ambiante de fonctionnement	de 0 °C à +41 °C (de 32 °F à +105 °F)
Degré d'humidité de fonctionnement	90 % sans condensation max.
Plage de températures pour l'expédition	de -20 °C à +65 °C (de -4° à +150 °F)
Dimensions du thermostat	4 9/16 po (H) x 5 13/16 po (L) x 1 3/16 po (P) (1,6 cm (H) x 15 cm (L) x 0,3 cm (P))

# 3-SÉCURITÉ



## MISE EN GARDE

Pour prévenir les chocs électriques et les dommages à l'équipement, coupez l'alimentation électrique du système au panneau principal de fusibles ou de disjoncteurs jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

## ATTENTION: AVIS RELATIF AU MERCURE

Ce produit ne contient pas de mercure. Il peut toutefois remplacer un produit qui en contient.

Le mercure et les produits contenant du mercure ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ne touchez pas au mercure déversé. Mettez des gants non absorbants pour ramasser le mercure, placez-le ensuite dans un contenant étanche. Pour jeter correctement un produit contenant du mercure ou un contenant scellé qui en renferme, placez-le dans un contenant d'expédition approprié. Consultez le site [www.switchthestat.ca](http://www.switchthestat.ca) afin de connaître les endroits où vous pouvez envoyer le produit contenant du mercure.

## 4-INSTALLATION



### AVERTISSEMENT

L'installation du thermostat et tous les composants du système de contrôle doivent être conformes aux dispositions relatives aux circuits de Classe II du Code national de l'électricité/Code électrique canadien.

#### 4.1- ENLEVER L'ANCIEN THERMOSTAT

Les thermostats de chauffage/climatisation standard comportent trois pièces de base :

1. Le couvercle, qui peut être à enclenchement par pression ou à charnière;
2. La base, qui s'enlève en desserrant toutes les vis imperdables;
3. La sous-base de commutation, qui s'enlève après avoir dévissé les vis de montage qui la retiennent au mur ou à la plaque d'adaptation. Avant de les enlever de l'ancien thermostat, étiquetez chaque fil pour indiquer la borne à laquelle il était branché. Débranchez un par un les fils de l'ancien thermostat. Ne laissez pas les fils tomber à l'intérieur du mur.

#### 4.2- INSTALLER LE NOUVEAU THERMOSTAT

1. Tirez sur le thermostat afin de le détacher de sa base. Vous risquez d'endommager le thermostat si vous utilisez une force excessive.
2. Placez la base sur le mur et marquez l'emplacement des trous de montage en utilisant la base comme gabarit.
3. Mettez la base de côté. Percez les trous de montage. Si vous utilisez les trous de montage existants, et si ces trous sont trop gros et ne vous permettent pas de serrer la base solidement, utilisez des chevilles en plastique pour fixer la base au mur.
4. Fixez solidement la base au mur en utilisant les trous de montage indiqués à la Figure 1

et deux vis de montage. La mise de niveau sert à des fins esthétiques seulement et n'affecte pas le fonctionnement du thermostat.

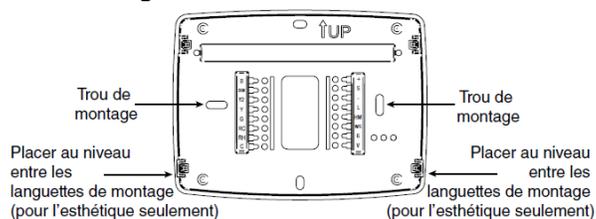
5. Branchez les fils à la plaquette de connexions sur la base en suivant le schéma de câblage approprié (voir la section 6-).
6. Rentez l'excédent de fils dans le mur et bouchez le trou avec un matériau ignifuge (comme de l'isolant en fibre de verre) afin d'empêcher les courants d'air d'affecter le fonctionnement du thermostat.
7. Placez soigneusement le thermostat vis-à-vis de la base et enclenchez-le en place.

#### 4.3- EMPLACEMENT DES PILES

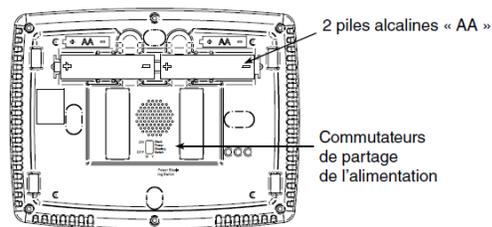
Deux piles alcalines « AA » sont installées dans le thermostat à l'usine, mais elles sont couvertes d'une étiquette pour éviter qu'elles se déchargent. Pour mettre les piles en fonction, enlevez l'étiquette.

Pour remplacer les piles, réglez le système à OFF (arrêt), retirez le thermostat du mur, et installez les piles à l'arrière, à la partie supérieure du thermostat (voir la Figure 1).

Figure 1: Base du thermostat



Vue arrière du thermostat



## 5-BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Pour des renseignements spécifiques concernant le câblage du système, consultez les directives du fabricant de l'appareil. Après le branchement, consultez la section 8-Menu de l'installateur/configuration pour configurer correctement le thermostat.

Reportez-vous aux schémas de câblage suivants. Les schémas de câblage illustrés correspondent aux systèmes types, et ils décrivent les fonctions des bornes du thermostat.

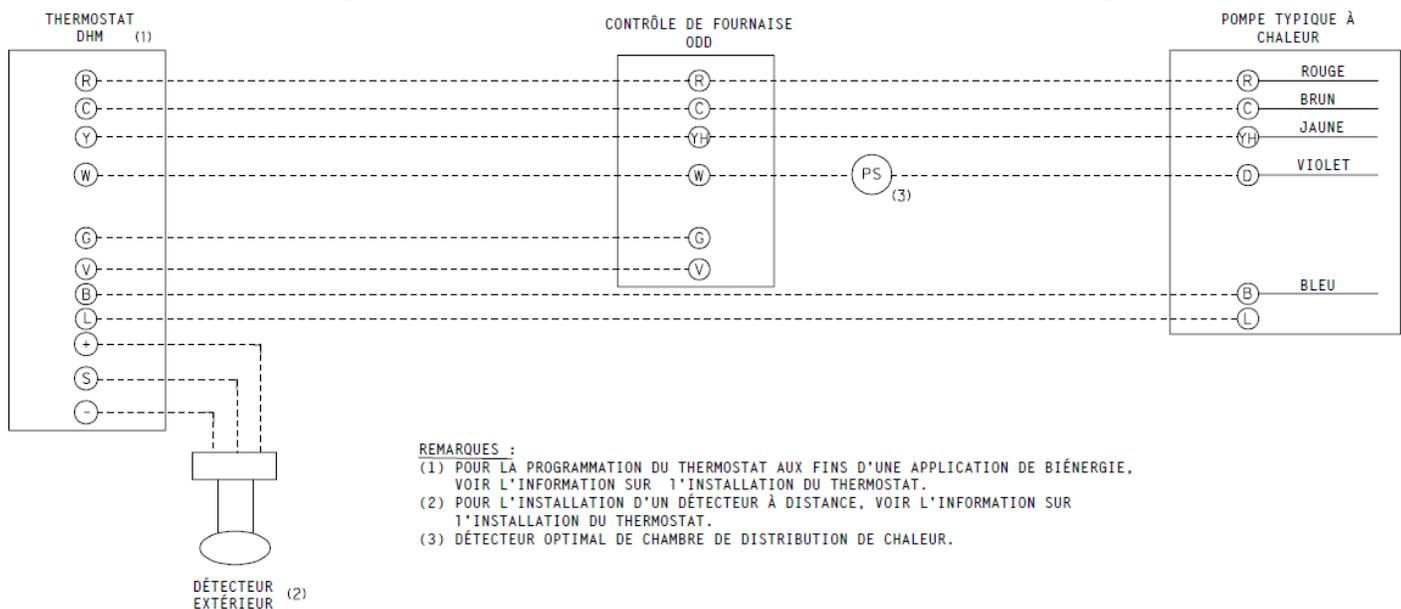
**Tableau 3: Description de la désignation des bornes**

Désignation des bornes	Description
B	Valve 4-voies de la thermopompe constamment sous tension en mode chauffage (réglage par défaut à ON [marche])
DHM	Relais de déshumidification
Y2	Compresseur du 2e stage
Y	Relais du compresseur
G	Relais du ventilateur
RC	Alimentation pour la climatisation
RH	Alimentation pour le chauffage
C	Fil commun du côté secondaire de la climatisation
V/W2	Sortie de MID
6	3e fil fermé à l'activation pour zone à 3 fils
W/E	Relais de chauffage/relais de chauffage d'urgence (stage 1)
HM	Relais d'humidification
L	Entrée de signal de défaillance du compresseur ou de Comfort Alert (alarme de confort)
-	Commun (c.c.) pour capteur de température à distance câblé
S	Signal de fréquence du capteur de température à distance
+	Alimentation (c.c.) du capteur de température à distance

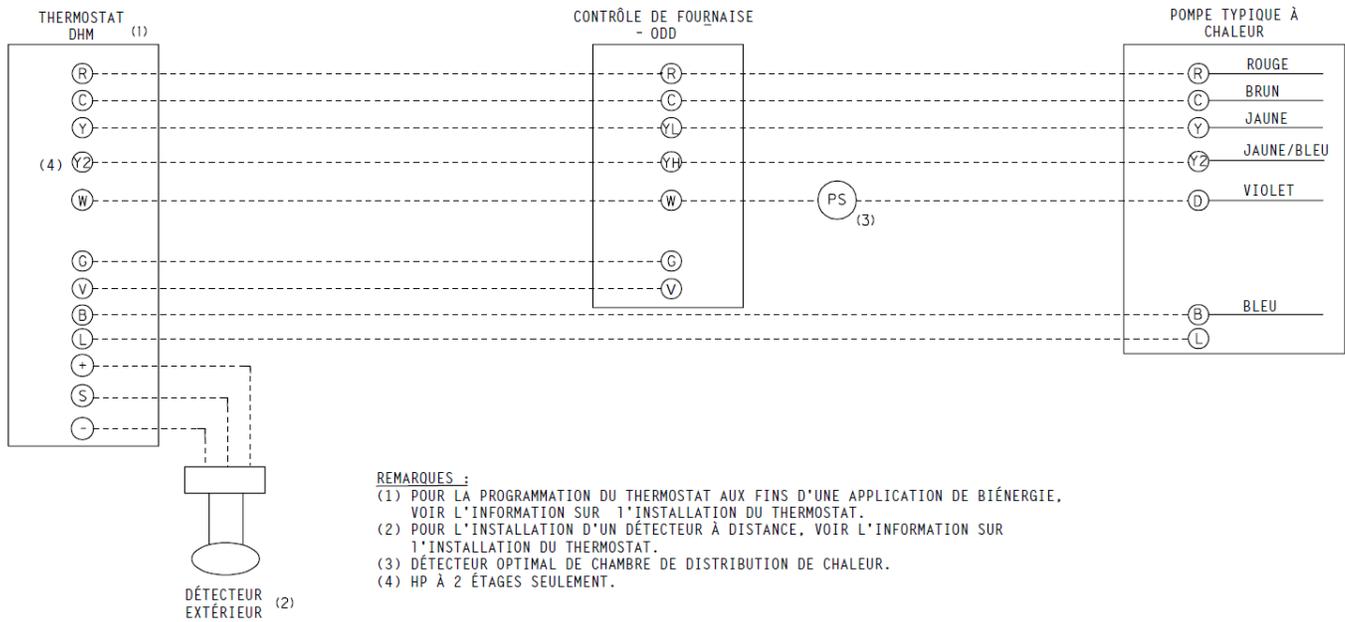
## 6-SCHÉMAS DE CÂBLAGE

### 6.1- THERMOPOMPE À 1 STAGE, MULTI-STAGE

**Figure 2: Application type à carburant mixte – thermopompe à un stage**

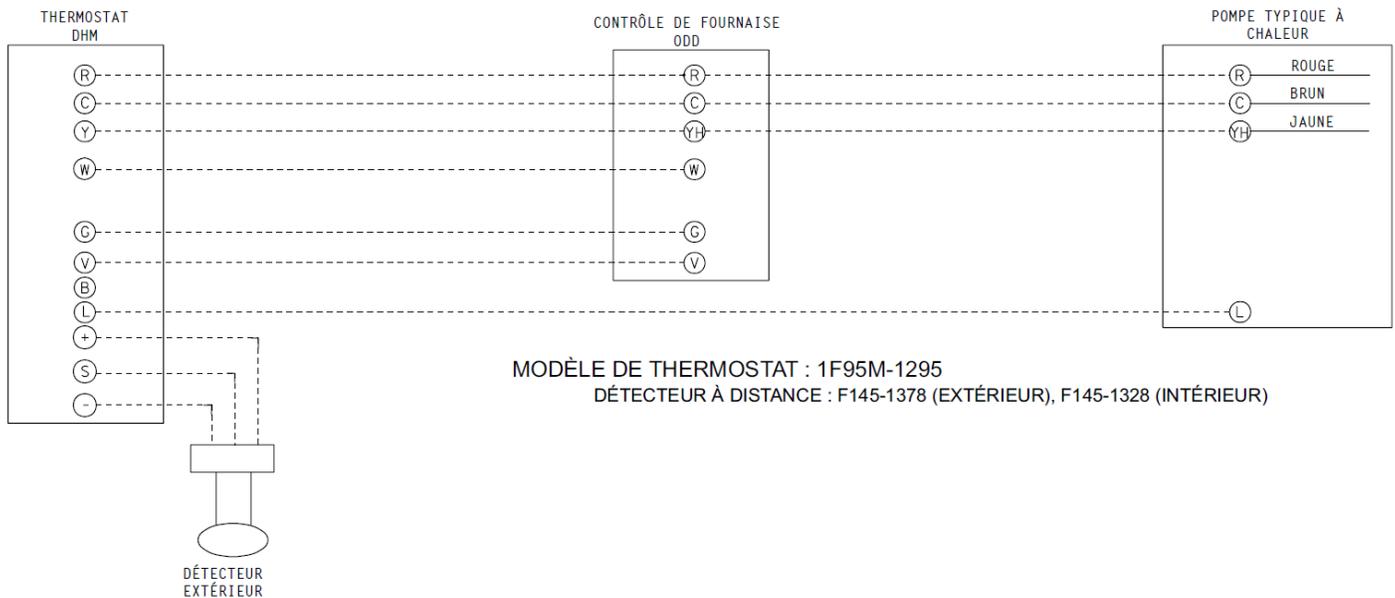


**Figure 3: Application type à carburant mixte – thermopompe 2-stage**

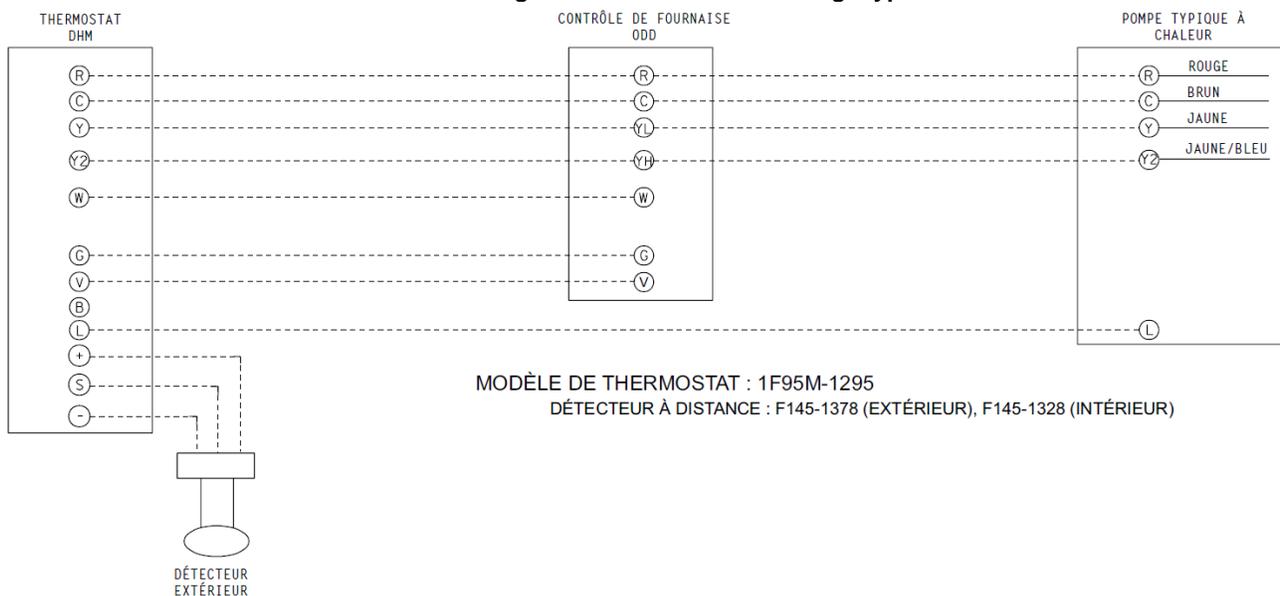


## 6.2- CLIMATISATION À 1 STAGE, MULTI-STAGE

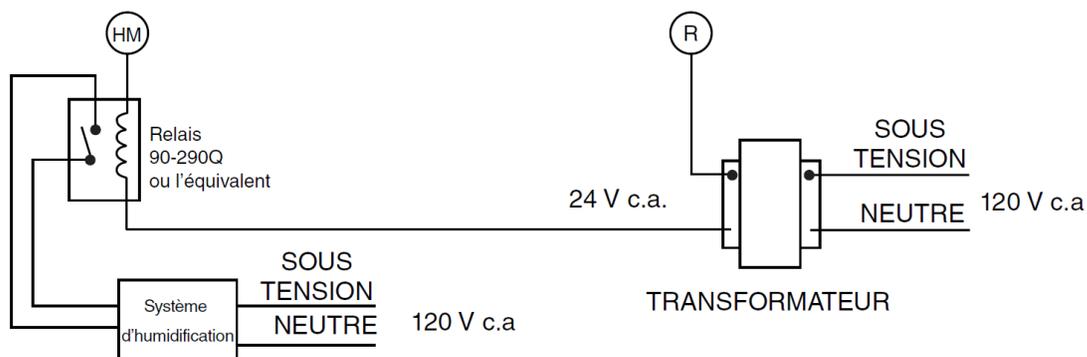
**Figure 4: Climatisation à 1 stage type**



**Figure 5: Climatisation à 2 stage type**

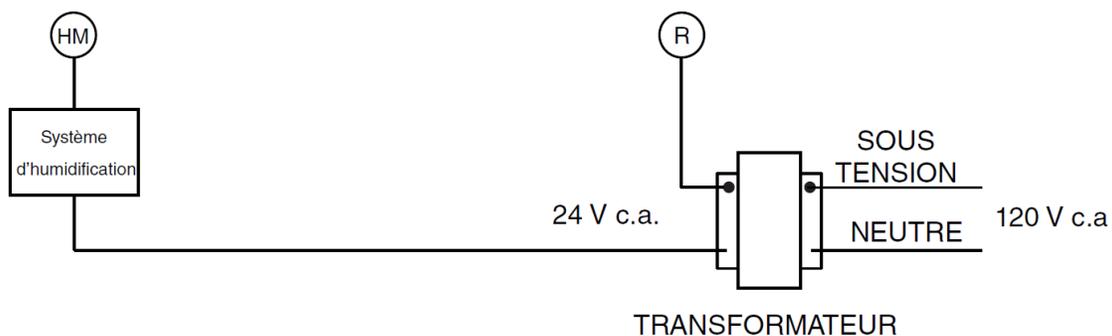


**Figure 6: Câblage type pour système d'humidification de 120 V**



(Pour des renseignements concernant l'humidification, consultez les instructions pour l'appareil de chauffage.)

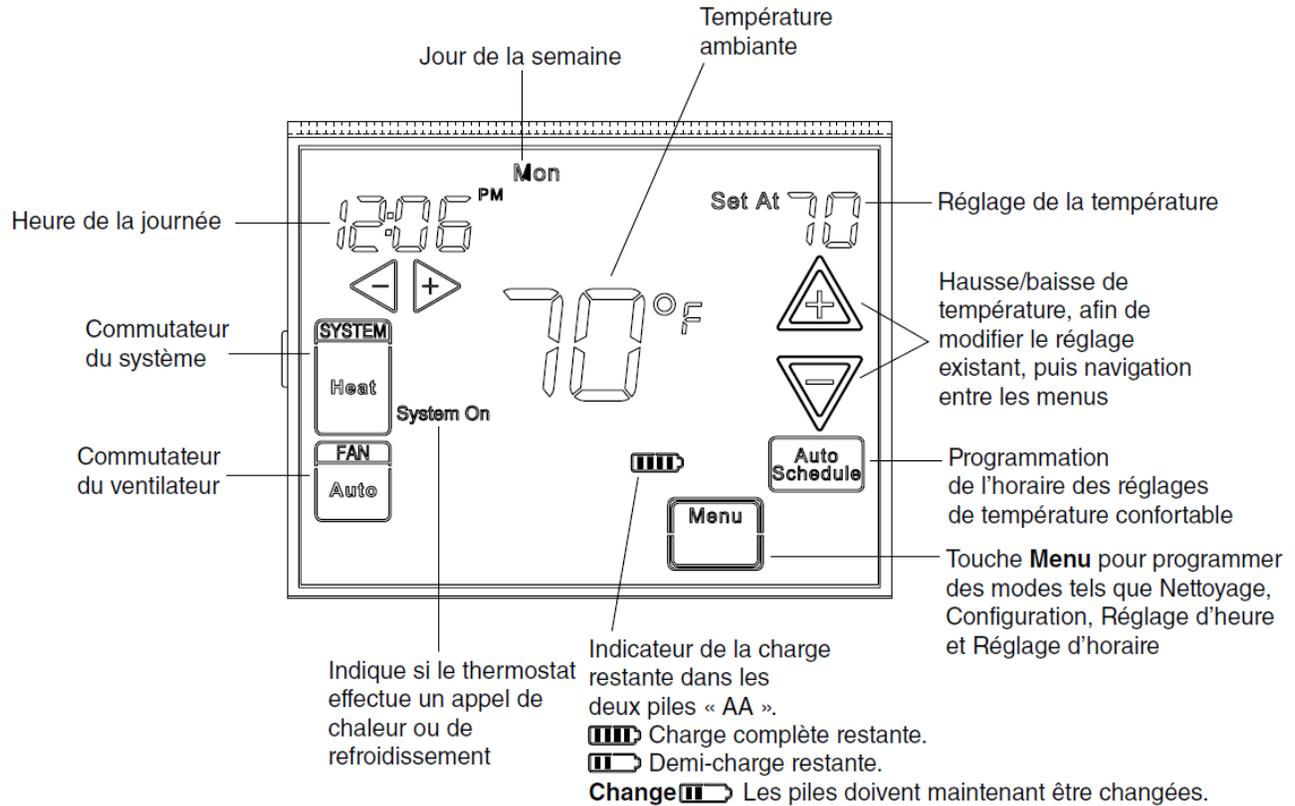
**Figure 7: Câblage type pour système d'humidification de 24 V**



# 7-GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DU THERMOSTAT

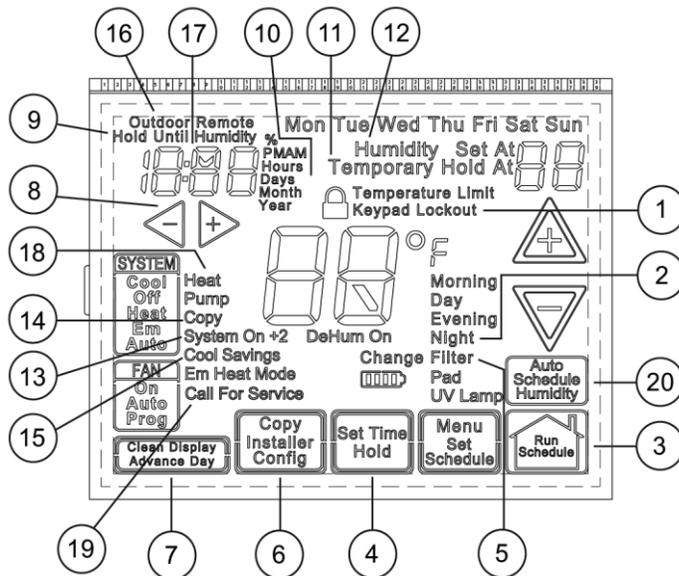
## 7.1- DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'ACCUEIL

Figure 8: Affichage de l'écran d'accueil



## 7.2- ÉLÉMENTS DE PROGRAMMATION ET DE CONFIGURATION

Figure 9: Éléments de programmation et de configuration



1 Affiche  et «**Keypad Lockout**» (verrouillage du clavier) lorsque le mode de verrouillage du clavier est en fonction.

Affiche  et «**Temperature Limit**» (limite de température), puis «**Keypad Lockout**» lorsque la plage limite est activée et verrouillée. Affiche seulement «**Temperature Limit**» lorsque la plage limite est activée.

2 Indique la période de la journée en cours de programmation.

3 Touche RUN SCHEDULE (executer l'horaire).

4 Touche SET TIME ou HOLD (conservation) pour la température.

5 Affiche «**Change Filter**»/«**Change Pad**»/«**Change UV Lamp**» (remplacer le filtre/remplacer le tampon/remplacer l'ampoule UV) lorsque le système a fonctionné pendant la durée programmée pour le filtre/le tampon humidificateur/l'ampoule UV pour vous rappeler de remplacer ou de nettoyer le filtre/le tampon humidificateur ou de remplacer l'ampoule UV.

6 Touche COPY (copier) ou touche INSTALLER CONFIG (configuration de l'installateur).

7 Touche CLEAN DISPLAY (effacer l'affichage) pour un délai de 30 secondes pour effacer l'écran, ou touche ADVANCE DAY (faire défiler les journées) pour effectuer la programmation.

8 Sert pendant la programmation pour régler l'heure, et dans le menu de configuration pour changer les sélections.

9 «**Hold Until**» (maintenir jusqu'à) indique l'heure de la fin de la période de maintien temporaire.

10 «**Hours**» (heures) et «**Days**» (jours) s'affichent pendant les étapes de configuration de l'installateur.

11 Le message «**Hold At**» (maintenir à) s'affiche lorsque le thermostat est en mode **HOLD**. «**Temporary Hold At**» (maintenir temporairement à) s'affiche lorsque le thermostat est en mode **Temporary HOLD**.

12 «**Humidity**» (humidité) indique que la valeur «**Set At**» (réglé à) qui s'affiche correspond à la valeur de consigne du degré d'humidité.

13 «**System On**» (système en marche) indique si le stage de chauffage ou de climatisation est en fonction. «**+2**» indique à quel moment un deuxième stage est en fonction.

14 «**Copy**» (copier) indique que la fonction copie est utilisée pendant la programmation.

15 L'affichage constant de «**Cool Savings**» (économies de climatisation) indique que la fonction a été activée au menu de l'installateur. L'icône clignotante «**Cool Savings**» indique que la fonction est en marche.

16 «**Remote**» (distance) indique que le capteur de température à distance intérieur est en fonction. «**Outdoor Remote**» (capteur extérieur) indique que le capteur de température à distance extérieur est en fonction.

17 Affichage de l'heure, de la température à distance ou du degré d'humidité.

18 «**Heat Pump**» (thermopompe) s'affiche lorsque le système a été réglé à HP1/HP2 lors de la configuration.

19 «**Call for Service**» (appeler un réparateur) indique une défectuosité du système de chauffage/climatisation. Le message n'indique pas une défaillance du thermostat.

20 «**Auto Schedule**» (horaire automatique) est la touche de la fonction horaire automatique.

## 8-MENU DE L'INSTALLATEUR/CONFIGURATION

Pour accéder au menu : Appuyez sur la touche MENU. Appuyez pendant 5 secondes sur la touche INSTALLER CONFIG. Lorsque vous cessez d'appuyer sur la touche, l'élément n° 1 du menu, indiqué dans le tableau ci-dessous, s'affiche. Appuyez sur  pour passer à l'élément suivant du menu ou  pour revenir à l'élément précédent. Appuyez sur  ou  pour modifier un élément du menu.

Tableau 4: Menu de configuration

Numéro de référence du menu	Programmable	Mode normal	Appuyer sur	Affichage (valeur par défaut de l'usine)	Appuyer sur  ou  pour sélectionner l'une des options indiquées	Commentaires
1	1	1		MS 2	HP 1, HP 2, SS 1	Sélectionne multi-stage (MS 2, No Heat Pump [pas de thermopompe]), HP 1, [thermopompe 1] 1 compresseur, HP 2 [thermopompe 2], 2 compresseurs ou compresseur à 2 vitesses, ou un stage.
2	2	2		GAS (gaz)	ELE (élect.)	Réglage GAS : l'appareil de chauffage commande le ventilateur. Réglage ELE. : le thermostat commande le ventilateur.
3	3	3		Days, (7) P	0	Effectue la programmation par semaine. (5 = 5+1+1 jours, 0 = mode normal)
4	4	NA		PS (4) Morning, Day, Evening, Night	2 Day, Night	Effectue la programmation par jour. 4 = Matin, jour, soir, nuit 2 = Jour, nuit
5	5	4		Cool-Off-Heat-Auto	Cool-Off-Heat, Off-Heat, Cool-Off	Configure le commutateur du système au mode sans thermopompe.
				Cool-Off-Heat-Em-Auto	Cool-Off-Heat-Em, Off-Heat-Em, Cool-Off	Configure le commutateur du système au mode thermopompe.
6	6	NA		E (On)	OFF	Sélectionne le délai de gestion de l'énergie, E (option de programmation en fonction).
7	7	5		Cr, Heat (FA)	SL	Sélectionne l'anticipation réglable, le taux de cycle pour le chauffage.
8	8	6		Cr, Cool (FA)	SL	Sélectionne l'anticipation réglable, le taux de cycle pour la climatisation.
9	9	7		Cr/AU, Em (FA)	SL	Sélectionne l'anticipation réglable, le taux de cycle auxiliaire (cet élément s'affiche seulement si l'option HP1 ou HP2 a été sélectionnée ci-dessus).
10	10	8		CL (OFF)	On	Sélectionne le verrouillage du compresseur.
11	11	9		dL (On)	OFF	Sélectionne le rétro-éclairage continu et l'intensité de l'afficheur.
12	12	10		dL (LO)	HI	Sélectionne l'intensité de l'éclairage.
13	13	11		0	4, LO to 4, HI	Sélectionne l'affichage de la température ambiante réglable [plage de -4°F (2.22°C) LO (basse) à +4°F (2.22°C) HI (élevée)].
14	14	12		°F	°C	Sélectionne l'affichage en °F/°C (température affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius).

15	15	13		b (On)	OFF	Sélectionne le fonctionnement ou l'arrêt du signal sonore.
16	16	14		dS (On)	OFF	Sélectionne le calcul de l'heure avancée.
17	17	15		AS, Heat (OFF)	On	Sélectionne l'horaire automatique pour la programmation de la température confortable, mode chauffage.
18	18	16		AS, Cool (OFF)	On	Sélectionne l'horaire automatique pour la programmation de la température confortable, mode climatisation.
19	19	17		CS, (OFF) Cool Savings	1-2-3-4-5-6	Sélectionne la fonction et la valeur de l'économie de climatisation.
20	20	18		HL, Heat (99)	62-98	LIMITE DE TEMPÉRATURE, CHAUFFAGE (valeur de consigne max. pour le chauffage).
21	21	19		LL, Cool (45)	46-82	LIMITE DE TEMPÉRATURE, CLIMATISATION (valeur de consigne max. pour la climatisation).
22	22	20		OFF, Keypad Lockout	L (total), P (partiel), Temperature Limit (plage de température limitée)	Sélectionne le verrouillage du clavier.
				000	001-999	Sélectionne la combinaison de verrouillage du clavier (en fonction uniquement si le verrouillage du clavier a été sélectionné).
23	23	21		FS, Heat (On)	OFF	Deuxième stage rapide de chauffage (non disponible si l'option SS1 a été sélectionnée ci-dessus).
24	24	22		FS, Cool (On)	OFF	Deuxième stage rapide de climatisation (non disponible si l'option SS1 ou HP1 a été sélectionnée ci-dessus).
25	25	23		Remote (OFF)	On	Capteur de température à distance, en fonction/hors fonction.
				In, Remote	Outdoor Remote	Capteur de température à distance (intérieur/extérieur).
				LS (On)	OFF	Capteur de température locale en fonction/hors fonction (seulement lorsque le capteur à distance intérieur a été réglé à On).
26	26	24		dF (05)	5-50	Sélectionne le réglage de carburant mixte (°F), avec capteur extérieur disponible. (Cet élément s'affiche si l'option HP1 ou HP2 a été sélectionnée et si le capteur extérieur est installé et en fonction.)
				Cd (15)	0-99	Sélectionne le délai du compresseur, en secondes. (S'affiche si la valeur sélectionnée pour l'option dF est supérieure à 5.)
27	27	25		AO (80)	79-35	Sélectionne la température d'arrêt du chauffage auxiliaire. (Cet élément s'affiche si l'option HP1 ou HP2 a été sélectionnée et si le capteur extérieur est installé et en fonction.)
28	28	26		CA (OFF)	On	Sélectionne la mise en marche ou à l'arrêt de l'alarme de confort.
29	29	27		Hd (OFF)	On	Sélectionne l'affichage en alternance du degré d'humidité et de l'heure.

30	30	28		Humidity H1, OD	-20 ~ +20	Sélectionne le réglage de l'affichage du degré d'humidité.
31	31	29		Hr (OFF)	LO, HI	Sélectionne la réduction d'humidité automatique.
32	32	30		AH (OFF)	H, C, A	Sélectionne l'humidification automatique.
33	33	31		OC (OFF)	On	Sélectionne l'option Optimum Comfort (confort optimal).
34	34	32		Change UV Lamp (OFF)	On	Sélectionne l'option de remplacement de l'ampoule UV.
				350 Days	25-1975	Modifie le nombre de jours d'utilisation de l'ampoule UV.
35	35	33		Change Pad (OFF)	On	Sélectionne l'option de remplacement du tampon humidificateur.
				1000 Hrs	25-1975	Changer le nombre d'heures d'utilisation du tampon humidificateur.
36	36	34		OFF Change Filter	On	Sélectionne l'option de remplacement du filtre.
				200 Hours	25-1975	Changer le nombre d'heures d'utilisation du filtre.

1. Cette touche peut être configurée pour :  
MS2 – système multi-stage (2 chauffage/2 climatisation), valeur par défaut  
HP1 – thermopompe à compresseur à un stage (2 chauffage/1 climatisation)  
HP2 – thermopompe à compresseur deux stages ou système à deux compresseurs, et système auxiliaire au gaz ou à l'électricité; (carburant mixte, voir l'élément du menu numéro 35) (3 chauffage/2 climatisation)  
SS1 – système à un stage (zone à 3 fils, voir les schémas de câblage section 6-Erreur ! Signet non défini.)
2. **Fonctionnement au gaz (GAS) ou à l'électricité (ELE) du ventilateur.** Si le système de chauffage exige que le thermostat commande le ventilateur, sélectionnez ELE. Sélectionnez GAS si le système de chauffage commande directement le ventilateur sur appel de chaleur. Remarque : La réinitialisation du thermostat rétablit la sélection à ELE.
3. **Programmation par semaine** – Cette commande peut être programmée pour 7 jours distincts ou pour 5/1/1 jours, ou au mode normal. Le programme réglé par défaut est 7 jours. L'afficheur indique « 7 Days » par défaut. Les autres options « 5 Days » ou « 0 Days » peuvent être sélectionnées en appuyant sur la touche,  ou . Si l'option « 0 Days » est sélectionnée en mode normal, vous pouvez sauter l'étape du délai de gestion de l'énergie puisque cette fonction n'est pas disponible en mode nonnormal.
4. **Étapes de la programmation par jour** – Cette commande peut être configurée pour 4 ou 2 étapes par jour. La valeur par défaut est « 4 PS », mais vous pouvez alterner entre 4 PS et 2 PS en appuyant sur la touche  ou .
5. **Configuration du commutateur du système (MS2/SS1)** – Ce thermostat est configuré pour le chauffage et la climatisation avec commutation automatique par défaut (Cool-Off-Heat-Auto). Il peut être configuré pour le chauffage et la climatisation (Cool-Off-Heat), pour le chauffage seulement (Off-Heat), ou pour la climatisation seulement (Cool-Off). Lorsque le thermostat est au mode de configuration de la thermopompe (HP1/HP2), la configuration du commutateur du système comporte un mode supplémentaire, Em (mode d'urgence).
6. **Délai de gestion de l'énergie (DGE)** – (Cette étape est omise lorsque le thermostat est configuré en mode normal). Lorsque le DGE est en fonction (On), le thermostat commence le chauffage ou la climatisation à l'avance afin que la température réglée du programme soit atteinte à l'heure prévue de la mise en marche.

7. 8 & 9. **Sélection du taux de cycle** – Le réglage par défaut à l'usine est le cycle rapide (FA Cr) à tous les modes (chauffage, climatisation, urgence). Pour passer au cycle lent (SL, Cr), appuyez sur la touche  ou  pour alterner entre le cycle rapide (FA) et le cycle lent (SL). Les taux des cycles varient comme suit, selon les sélections

Mode	Rapide	Lent
Chauffage	0.6°F (0.33°C)	1.2°F (0.67°C)
Climatisation	1.2°F (0.67°C)	1.7°F (0.94°C)
Urgence	1.2°F (0.67°C)	1.7°F (0.94°C)

- 10 **Sélection du verrouillage du compresseur (CL)** – Lorsque l'option CL ON est sélectionnée, le thermostat fait une pause de 5 minutes entre les cycles de climatisation. Cette fonction a pour but de protéger le compresseur contre les cycles trop courts. Certains compresseurs plus récents comportent un délai intégré et n'ont pas besoin que cette option soit en fonction sur le thermostat. Le fabricant de votre compresseur peut vous indiquer si le système est déjà pourvu de cette fonction de verrouillage. Lorsque le délai d'attente du compresseur est en fonction, la valeur de consigne clignote à l'écran du thermostat pendant un maximum de cinq minutes.
- 11 **Sélection du rétro-éclairage continu de l'afficheur** – Lorsque l'éclairage ambiant est faible, l'afficheur augmente le contraste. Lorsque la borne C est branchée, la sélection de l'option dL ON met en fonction le rétro-éclairage continu de l'afficheur. Lorsque l'option dL OFF est sélectionnée, l'afficheur s'allume momentanément dès que vous appuyez sur une touche. Lorsque la borne C n'est pas sous tension (piles seulement) et que l'option dL On a été sélectionnée, l'afficheur s'allume momentanément chaque fois que vous appuyez sur une touche.
- 12 **Sélection de l'intensité de l'éclairage** – Ce thermostat peut offrir deux intensités d'éclairage différentes : élevée (HI) et basse (LO). À l'aide de la touche  ou , vous pouvez passer de HI à LO, et vice versa.
- 13 **Sélection du réglage de l'affichage de la température de 4 LO à 4 HI** – Cette fonction permet de régler l'affichage de la température ambiante par incrément de 1 °F (0,5°C) entre -4 °F (-2,2°C) et +4 °F (+2,2°C), à l'aide de la touche  ou . Votre thermostat a été étalonné avec précision en usine, mais vous pouvez, si vous le voulez, modifier la température qui s'affiche afin

qu'elle corresponde à celle affichée par votre ancien thermostat.

- 14 **Select °F or °C Sélection de l'affichage en °F ou °C** – Choisissez l'unité de température désirée en appuyant sur  ou . Le réglage par défaut en usine est °F.
- 15 **Mise en fonction/hors fonction du signal sonore (bip)** – Le réglage par défaut en usine est b, ON (signal sonore en fonction). Pour mettre hors fonction le signal sonore, sélectionnez l'option OFF.
- 16 **Sélection du calcul de l'heure avancée** – Cette option permet au thermostat de calculer automatiquement l'heure avancée et de l'indiquer à l'afficheur. Elle est réglée par défaut à On. Utilisez la touche  ou  pour choisir l'option OFF.
- 17 & 18 **Sélection de l'horaire automatique** – En appuyant sur une seule touche, cette option vous permet de programmer une température confortable désirée et ce, pour toutes les périodes du programme, ainsi qu'une diminution de 6°F (3,3°C) la nuit pour les deux programmes (chauffage et climatisation). Le réglage par défaut à l'usine est « On » pour les deux. Lorsque l'horaire automatique est en fonction pour le chauffage (Heat AS On) et pour la climatisation (Cool AS On) et que l'appareil est au mode chauffage ou climatisation, sélectionnez la température souhaitée et appuyez sur Auto Schedule. L'icône « Auto Schedule » clignote; appuyez encore sur la touche pour copier la valeur. Cette valeur sera alors copiée dans toutes les périodes du programme du matin, du jour et du soir. La température des périodes de nuit sera abaissée de 6 °F (3.33°C).
- 19 **Sélection de l'option d'économies de climatisation (Cool SavingsMC)** : Lorsque cette option est en fonction, le thermostat rajuste légèrement la température programmée pendant les périodes de demande élevée de climatisation afin de réduire la durée de fonctionnement du climatiseur et de réaliser des économies d'énergie. Lorsque la climatisation fonctionne depuis plus de 20 minutes consécutives, le taux d'humidité ambiant est plus faible et une température plus élevée semble plus confortable. Après 20 minutes de fonctionnement, le thermostat rajuste graduellement la température programmée à la baisse, moins d'un degré à la fois, et le système continue de fonctionner. Ces rajustements permettent au système

d'atteindre graduellement la température voulue et de s'arrêter pour réduire la consommation d'énergie. Lorsque la fonction Cool Savings<sup>MC</sup> est en fonction et qu'elle effectue des rajustements, l'icône « Cool Savings » (économies de climatisation) clignote à l'afficheur. L'importance des rajustements par rapport à la température programmée dépend de la valeur programmée pour les économies de climatisation, 1 correspondant au rajustement le plus faible et 6, au rajustement le plus élevé. Lorsque cette option est hors fonction, aucune modification n'est effectuée lorsque le système de climatisation fonctionne en continu lors des périodes de demande élevée. Les périodes de pointe surviennent généralement en fin d'après-midi et en début de soirée lors des jours les plus chauds de l'été. À mesure que la demande baisse, les rajustements de la température programmée diminuent jusqu'à ce que la température retourne à la normale et que l'icône « Cool Savings » cesse de clignoter..

#### 20 Plage limite de température de chauffage

Cette fonction règle la valeur de consigne la plus élevée pour le chauffage. Cette option est réglée par défaut à 99 °F (37.22°C). Elle peut être réglée entre 62 °F (16.67°C) et 98 °F (36.67°C) en appuyant sur la touche  ou . L'icône « Temperature Limit » (limite de température) s'affiche à gauche de la valeur de consigne lorsque cette fonction est utilisée. Cette icône clignote lorsque vous tentez de régler une température se trouvant à l'extérieur de la plage sélectionnée.

#### 21 Plage limite de température de climatisation

– Cette fonction règle la valeur de consigne la plus basse pour la climatisation. Cette option est réglée par défaut à 45 °F (7.2°C). Elle peut être réglée entre 46 °F (7.78°C) et 82 °F (27.78°C) en appuyant sur la touche  ou . L'icône « Temperature Limit » s'affiche à gauche de la valeur de consigne lorsque cette fonction est utilisée. Cette icône clignote lorsque vous tentez de régler une température se trouvant à l'extérieur de la plage sélectionnée.

#### 22 Verrouillage du clavier – Cette fonction permet de sélectionner le type de verrouillage ou les limites de sécurité des réglages. Si aucun verrouillage ni aucune limite de sécurité n'est nécessaire, appuyez sur pour faire défiler le menu.

Cet élément du menu offre trois réglages de sécurité. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le verrouillage désiré.

Les options de verrouillage sont les suivantes :

« **Keypad Lockout** » (verrouillage du clavier) et « **L** » = verrouillage complet. Toutes les touches sont verrouillées.

« **Keypad Lockout** » et « **P** » = verrouillage partiel. Le verrouillage partiel permet d'utiliser la touche  ou , mais seulement à l'intérieur des limites de température réglées.

L'option « **Temperature Limit/Keypad Lockout** » (limite de température/verrouillage du clavier) empêche toute modification des limites de température programmées au menu de configuration.

**Sélection de la combinaison de verrouillage du clavier** – L'afficheur indique « **OFF** » et « **Keypad Lockout** ».

Sautez cette étape et poursuivez la configuration si vous désirez régler l'indicateur de remplacement du filtre à air, celui de l'ampoule UV ou celui du tampon humidificateur; pour ce faire, appuyez sur le bouton  pour faire défiler le menu.

Revenez à cette étape lorsque vous êtes prêt à sélectionner le verrouillage, puis procédez comme suit :

Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner ON.

Appuyez sur . L'afficheur indique "000".

Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la combinaison de verrouillage du clavier. Remarque : « 000 » n'est pas une combinaison valide.

Notez la combinaison sélectionnée pour référence future.

Appuyez sur  pour quitter le menu. La fonction de sécurité que vous avez sélectionnée entrera en fonction dans 10 secondes. Le bouton du système demeure fonctionnel pendant 10 secondes, ce qui vous permet de régler le système à Heat, Off, Cool ou Auto.

#### 23 & 24 Mise en fonction ou hors fonction du deuxième stage de chauffage rapide

– Au mode de marche, lorsque l'option de chauffage rapide est en fonction (FA Heat On), toute hausse manuelle de la température de chauffage de 3 °F (1.67 °C) ou plus par rapport à la température ambiante à l'aide de la touche  provoque la mise en marche immédiate du deuxième stage. Lorsque le thermostat est réglé à FA OFF, le deuxième

stage ne se met pas en marche tant que la température programmée ne demeure pas à 1 °F (0.56°C) au-dessus de la température ambiante pendant plus de dix minutes. Le réglage FA Cool (climatisation rapide) permet le même contrôle lorsque le réglage de température est abaissé.

- 25 **Sélection du capteur de température à distance** – Ce thermostat peut être relié à un capteur de température à distance (intérieur ou extérieur) pour afficher la température détectée par ce capteur à l'écran. Ce menu vous permet de sélectionner le capteur à distance et de le configurer pour la lecture de la température intérieure ou extérieure. Le réglage par défaut en usine est OFF. Sélectionnez Remote On (capteur à distance en marche) et Remote in (capteur intérieur) ou Outdoor Remote (capteur extérieur). Mise hors fonction du capteur de température local – Cette fonction s'applique uniquement lorsqu'un capteur de température à distance intérieur est en fonction. Le réglage par défaut à l'usine est On LS (capteur local en fonction). Vous pouvez sélectionner Off LS (capteur local hors fonction) en appuyant sur la touche  ou . De cette façon, seule la lecture du capteur de température à distance intérieure sera utilisée aux fins de commande par le thermostat.

- 26 **Sélection de l'option de carburant mixte (dF) à l'aide du capteur extérieur** – Cette fonction ne s'utilise que pour les modes thermopompe et avec un capteur extérieur installé et mis en fonction à l'étape 25. Le thermostat se sert de la température du capteur extérieur pour déterminer à quel moment passer au chauffage au gaz et arrêter le compresseur.

**Sélection du réglage carburant mixte (dF)** – Par défaut, l'option dF est réglée à 5°F (2,8°C). Sélectionnez le réglage de la température extérieure entre 5°F (-15°C) et 50°F (10°C). Lorsque la température extérieure passe en-deçà de la température choisie, le système de chauffage au gaz se met en marche.

**Sélection du délai du compresseur (Cd)** – Si vous avez sélectionné un réglage supérieur à 5°F (2,8°C) pour l'option dF, après la mise en marche du chauffage auxiliaire, l'arrêt du ou des compresseurs est retardé pendant la durée réglée (en secondes). Ce délai est programmé en usine à 60, mais il peut être réglé entre 0 et 99.

- 27 **Option Auxiliary Off (AO) (système**

**auxiliaire hors fonction)** – Sélectionnez la température qui provoquera l'arrêt du système de chauffage auxiliaire. Tant que la température extérieure demeure supérieure à la valeur choisie, le chauffage auxiliaire ne se met pas en marche. Le réglage par défaut est 60 °F (15.5°C), mais cette valeur peut être réglée entre 35 °F (1.67°C) et 80 °F (26.67°C).

- 28 **Comfort Alert (CA)** – Lorsque vous sélectionnez « CA On », l'icône « Call for Service » s'affiche pour indiquer si une défaillance d'entrée « L » ou de compresseur est décelée.

- 29 **Affichage du degré d'humidité (Hd)** – L'option HD On (affichage de l'humidité en fonction) permet d'afficher en alternance l'heure et le degré d'humidité. Lorsque l'option est réglée à OFF, l'afficheur n'indique pas le degré d'humidité.

- 30 **Réglage du degré d'humidité affiché** – L'afficheur indique le degré d'humidité ambiant et 00 (valeur par défaut). Le réglage peut être modifié entre -20 LO et 20 HI. Le degré d'humidité qui s'affiche varie en fonction de la compensation. Au mode de marche (Run), le degré d'humidité qui s'affiche correspond à l'humidité ambiante, rajustée en fonction du réglage sélectionné.

- 31 **Réduction automatique du degré d'humidité (HR)** – Cette fonction diminue automatiquement le réglage du degré d'humidité lorsque la température extérieure baisse afin d'empêcher les fenêtres et les murs intérieurs d'atteindre le point de rosée et éviter ainsi la formation de condensation. Le réglage par défaut en usine est OFF. Cette option peut être réglée à LO (faible réduction du degré d'humidité) ou à HI (réduction élevée). Pour réduire automatiquement le degré d'humidité, le thermostat abaisse le degré d'humidité lorsque l'appareil de chauffage fonctionne pendant une longue période. Lorsque la température à l'extérieur monte, le thermostat augmente le degré d'humidité. L'icône « LO » indique une faible réduction du degré d'humidité.

- 32 **Humidification automatique (AH)** – Cette fonction permet l'humidification indépendamment de l'appel de chaleur – elle est pratique sous les climats arides, où une humidification supplémentaire est requise en mode chauffage ou climatisation. Lorsqu'elle est en fonction, l'humidification automatique met en marche l'humidificateur et le ventilateur du circulateur (bornes G et HM)

lorsque le degré d'humidité réel est inférieur à la valeur de consigne de l'humidité. L'afficheur indique alors « AH ». Appuyez sur la touche  pour faire défiler à l'afficheur les options OFF, H (option en fonction au mode chauffage), C (option en fonction au mode climatisation), A (option en fonction au mode automatique), et revenir à OFF.

- 33 **Mode de déshumidification programmable à confort optimal (OC)** – Cette option peut être réglée à OC (mode confort optimal) ou OFF. Lorsque le mode confort optimal (OC) est sélectionné, cette option réduit automatiquement le degré d'humidité ambiant pendant la climatisation si le degré d'humidité dépasse de 2 % la valeur de consigne de l'humidité. Pour régler le degré d'humidité, appuyez sur la touche Humidity (humidité) au mode approprié, dans ce cas-ci climatisation, et ensuite sur la touche  ou  pour programmer le degré d'humidité désiré (entre 40 % et 95 %), puis appuyez de nouveau sur la touche Humidity. Cette option de déshumidification consomme moins d'énergie parce qu'elle maintient la température et la fonction de déshumidification uniquement lorsque la climatisation est en marche.

- 34 **Sélection de la durée pour le remplacement de l'ampoule UV** – Cette option permet au thermostat d'afficher l'icône « **Change UV Lamp** » lorsque la durée d'utilisation programmée est écoulée. Ce message de rappel vous aide à maintenir le système UV à un niveau optimal de fonctionnement. Lorsque l'option est en fonction, la durée réglée à l'usine pour le remplacement de l'ampoule UV est de 350 jours d'utilisation, mais vous pouvez la modifier par incréments de 25 jours, entre 26 et 1 975 jours. Cette durée doit être modifiée en fonction du calendrier d'entretien recommandé pour l'ampoule.

Lorsque l'icône « **Change UV Lamp** » s'affiche, vous pouvez le supprimer en appuyant sur Clean Display.

- 35 **Sélection de la durée pour le remplacement du tampon humidificateur** – Cette fonction permet au thermostat d'afficher l'icône « **Change Pad** » lorsque la durée d'utilisation programmée est écoulée. Ce message vous rappelle d'entretenir ou de nettoyer l'humidificateur. Lorsque l'option est en fonction, la durée réglée à l'usine pour le remplacement du tampon est de 200 heures d'utilisation, mais vous pouvez la modifier par incréments de 25 heures, entre 26 et 1 975 heures. Cette durée doit être modifiée en

fonction du calendrier d'entretien recommandé pour l'humidificateur. Lorsque l'icône « **Change Pad** » s'affiche, vous pouvez le supprimer en appuyant sur Clean Display.

- 36 **Sélection de la durée pour le remplacement du filtre** – Cette fonction permet au thermostat d'afficher l'icône « **Change Filter** » lorsque la durée d'utilisation programmée est écoulée. Ce message vous rappelle de remplacer ou de nettoyer le filtre à air. Cette durée peut être réglée entre 25 et 1 975 heures, par incréments de 25 heures. Choisissez OFF pour annuler cette option. Lorsque l'icône « **Change Filter** » s'affiche, vous pouvez le supprimer en appuyant sur Clean Display.

## 9- UTILISATION DU THERMOSTAT

### 9.1- VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

#### REMARQUE

Pour prévenir les problèmes d'électricité statique, touchez le côté du thermostat afin de dissiper l'électricité statique accumulée avant d'appuyer sur une touche quelconque.

Si, à tout moment pendant les vérifications, le système ne fonctionne pas correctement, communiquez avec un réparateur qualifié.

### 9.2- FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Si le système n'a pas de borne de connexion G, passez à la section **Système de chauffage**.

1. Mettez le système sous tension.
2. Appuyez sur la touche FAN pour la régler à ON. Le ventilateur devrait se mettre en marche.
3. Appuyez sur la touche FAN pour la régler à AUTO. La ventilation devrait s'arrêter.



#### MISE EN GARDE

Ne laissez pas le compresseur fonctionner si les réchauffeurs d'huile du compresseur n'ont pas été en fonction pendant au moins 6 heures et si le système n'a pas fonctionné durant au moins 5 minutes.

### 9.3- CHAUFFAGE/HUMIDIFICATEUR

1. Appuyez sur la touche SYSTEM pour sélectionner HEAT. Si le système de chauffage auxiliaire possède une veilleuse permanente, assurez-vous de l'allumer.
2. Appuyez sur  pour régler la température du thermostat à 1°F (0,5°C) au-dessus de la température ambiante. La thermopompe devrait se mettre en marche. L'afficheur devrait indiquer « System On » (système en marche). Toutefois, si le système a été réglé à HP1 ou HP2 lors de la configuration et qu'une température clignote sur l'afficheur, c'est que l'option de verrouillage du compresseur de 5 minutes est en fonction (reportez-vous à l'élément 11 du menu de configuration)
3. Réglez la température à 3°F (1,7°C) au-dessus de la température ambiante. Si le système a été réglé à MS2, HP1 ou HP2 lors de la configuration, le système de chauffage auxiliaire devrait se mettre en marche et l'afficheur devrait indiquer « System On +2 » (système en marche +2) ".
4. Appuyez sur  afin de régler le thermostat à une température inférieure à la température ambiante. Le système de chauffage devrait cesser de fonctionner.

Pour vérifier l'humidificateur lorsque l'icône **System On** s'affiche et que le système de chauffage est en marche, appuyez une fois sur le bouton **HUMIDITY\***. Appuyez sur  pour régler le degré d'humidité à 2 % ou plus au-dessus du degré d'humidité ambiant. Hum On (humidificateur en marche) s'affiche pour indiquer que le système lance un appel d'humidification.

**\*REMARQUE:** Si l'icône Auto Schedule s'affiche au lieu de l'icône Humidity, il faut régler l'option Auto Schedule à OFF au menu de configuration.

### 9.4- MODE URGENCE

**S'applique uniquement aux systèmes avec thermopompe**

**Chauffage d'urgence (système réglé à EM)** Cette option contourne la thermopompe et utilise la source de chaleur branchée à la borne **W/E, W2** du thermostat. **EM** est une option généralement utilisée lorsque vous ne voulez pas que le compresseur fonctionne ou que vous préférez utiliser le système de chauffage auxiliaire seulement.

1. Appuyez sur la touche **SYSTEM** pour sélectionner **EM**. L'icône « **EM Heat Mode** »

(mode chauffage d'urgence) clignote à l'afficheur.

2. Appuyez sur  pour régler le thermostat à une température supérieure à la température ambiante. Le système de chauffage d'urgence se met en marche. L'afficheur indique « **System On** » et « **EM Heat Mode** » et « **Heat** » clignotent pour indiquer que le système de chauffage d'urgence fonctionne.
3. Réglez la température à 3°F (1,7°C) au-dessus de la température ambiante. Les stages supplémentaires du système de chauffage auxiliaire devraient se mettre en marche, et l'afficheur devrait indiquer « **System On +2** ».
4. Appuyez sur  afin de régler le thermostat à une température inférieure à la température ambiante. Le système de chauffage devrait cesser de fonctionner.



### MISE EN GARDE

Pour prévenir les dommages au compresseur ou autres dommages matériels, n'utilisez PAS le système de climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 50 °F (10°C).

### 9.5- CLIMATISATION/ DÉSHUMIDIFICATION

1. Appuyez sur le bouton SYSTEM pour sélectionner l'option COOL.
2. Appuyez sur  afin de régler le thermostat à une température inférieure à la température ambiante. Le ventilateur devrait se mettre en marche immédiatement à vitesse maximale, puis l'air froid devrait commencer à circuler. L'afficheur devrait indiquer « **System On** ». Si le réglage de température clignote à l'afficheur, c'est que l'option de verrouillage du compresseur de 5 minutes est en fonction (reportez-vous à l'élément 5 du menu de configuration)
3. Réglez la température à 3°F (1,7°C) au-dessous de la température ambiante. Le deuxième stage du système de climatisation devrait se mettre en marche, et l'afficheur devrait indiquer « **System On +2** ».
4. Appuyez sur  pour régler le thermostat à une température supérieure à la température ambiante. Le système de climatisation devrait cesser de fonctionner.

Pour vérifier l'humidificateur lorsque l'icône **System On** s'affiche et que le système de climatisation est en

marche, appuyez une fois sur le bouton **HUMIDITY\***. Appuyez sur  $\nabla$  pour régler de degré d'humidité à 2 % ou plus au-dessus du degré d'humidité ambiant. « **DeHum On** » (déshumidificateur en marche) s'affiche pour indiquer que le système lance un appel de déshumidification.

Si le degré d'humidité ambiant est inférieur à la plage de réglage, appuyez sur  $\nabla$  jusqu'au réglage de 40 % et continuez d'appuyer sur la touche pendant quatre secondes. Vous forcez ainsi la mise en marche du déshumidificateur (**DeHum On**) pendant un cycle de climatisation complet pour vérifier l'équipement de déshumidification.

Après le réglage du degré d'humidité, l'afficheur recommence à afficher la température après environ 10 secondes. Pour que l'afficheur indique immédiatement la température après le réglage du degré d'humidité, appuyez encore une fois sur le bouton **HUMIDITY**.

\*REMARQUE: Si l'icône Auto Schedule s'affiche au lieu de l'icône Humidity, il faut régler l'option Auto Schedule à OFF au menu de configuration.

## 9.6- CHOIX DU RÉGLAGE DU VENTILATEUR (AUTO, ON OU PROG) (AUTOMATIQUE, EN MARCHÉ OU PROGRAMMÉ)

Le thermostat R02P030 offre deux fonctions pour le ventilateur:

1. **Fan Auto/On (ventilateur automatique/en marche) – réglages traditionnels du ventilateur**  
Appuyez sur **Fan** pour sélectionner **Auto** ou **On**. Le réglage le plus couramment utilisé est **Auto**. L'option **Fan Auto** ne fait fonctionner le ventilateur que lorsque le système de chauffage ou de climatisation est en marche. L'option **Fan On** fait fonctionner le ventilateur continuellement afin d'accroître la circulation de l'air ou de purifier davantage l'air si le système est équipé d'un purificateur d'air électronique.
2. **FAN On Prog. (ventilateur programmé en marche) – Ventilateur programmable**  
L'icône **FAN On Prog** indique que l'option **FAN Prog** (ventilateur programmé) a été sélectionnée au mode Set Schedule pour une période donnée (reportez-vous à l'option de ventilateur programmable). Le ventilateur fonctionne alors continuellement au cours de la période, jusqu'à ce que débute la période

suivante. Pour annuler l'option **FAN On Prog**, appuyez sur la touche **FAN** pour sélectionner **Auto** afin que le ventilateur ne fonctionne que lorsque le système de chauffage ou de climatisation est en marche.

## 9.7- SÉLECTION DU RÉGLAGE DU SYSTÈME (COOL, OFF, HEAT, EM, AUTO)

Appuyez sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner :

**Cool (climatisation)** : Le thermostat commande uniquement le système de climatisation.

**Off (arrêt)** : Les systèmes de chauffage et de climatisation sont hors fonction. Le thermostat commande uniquement le système de chauffage.

**Em (urgence)** : Ce réglage est disponible seulement lorsque le thermostat est configuré au mode HP1 ou HP2.

**Auto (automatique)** : La commutation automatique est utilisée dans les endroits où les systèmes de chauffage et de climatisation peuvent être utilisés au cours d'une même journée. Le réglage **AUTO** permet au thermostat de choisir automatiquement le système de chauffage ou de climatisation en fonction de la température intérieure ambiante, ainsi que des réglages de chauffage et de climatisation choisis. Lorsque vous utilisez le mode **AUTO**, assurez-vous de régler la température de climatisation à au moins 1° F (0,55°C) de plus que la température de chauffage.

## 9.8- FONCTIONNEMENT MANUEL DES THERMOSTATS EN MODE NORMAL

Appuyez sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner Heat ou Cool, et utilisez les boutons  $\triangle$  ou  $\nabla$  pour régler la température désirée. Après avoir réglé la température, vous pouvez appuyer sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner AUTO et permettre au système d'alterner automatiquement entre le chauffage et la climatisation.

## 9.9- FONCTIONNEMENT MANUEL (CONTOURNEMENT DU PROGRAMME) THERMOSTATS PROGRAMMABLES

Appuyez sur  $\triangle$  ou  $\nabla$  et sur le bouton HOLD, et réglez la température désirée. Vous annulez ainsi le programme. L'option HOLD permet de contourner le programme et de régler la température manuellement, selon les besoins. La température que vous sélectionnez au mode HOLD est maintenue 24 heures par jour tant que vous n'aurez pas modifié le réglage

ou que vous n'aurez pas appuyé sur Run Schedule pour annuler le mode HOLD et reprendre l'horaire programmé.

### 9.10- ANNULATION DU PROGRAMME (ANNULATION TEMPORAIRE)

Appuyez sur  ou  pour régler la température. Ce réglage annulera la température déjà réglée pendant une période de quatre heures (valeur par défaut). Vous pouvez écourter la période d'annulation en appuyant sur  ou la prolonger en appuyant sur . La période d'annulation du programme peut varier entre 15 minutes et 7 jours.

**Exemple:** Si vous augmentez la température pendant la période programmée du matin, elle baisse automatiquement plus tard, lorsque la période de maintien temporaire est écoulée. Pour annuler à tout moment le réglage temporaire et revenir au programme, appuyez sur Run Schedule. Lorsque vous appuyez sur la touche SYSTEM pour sélectionner l'option AUTO, le thermostat passe en mode chauffage ou climatisation, selon le dernier mode qui a été en fonction. Si le système passe en mode chauffage, mais que vous désirez la climatisation, ou s'il met la climatisation en fonction alors que vous voulez du chauffage, appuyez simultanément sur les boutons  et  pour passer à l'autre mode.

### 9.11- MODE D'ESSAI SPÉCIAL DE LA SORTIE DE MLI (V) (FONCTION D'INSTALLATEUR SEULEMENT)

Les commandes de sortie de MLI (V) (modulation d'impulsions en durée) régissent la valve modulante ou l'activation d'éléments électriques. L'amplitude de ce signal est d'environ 10 V c.c. , la fréquence est de 1 Hz, et la durée de l'impulsion varie entre 350 et 950 ms, par incréments de 50 ms.

Pour mettre en fonction le mode d'essai de modulation, appuyez sur la touche Installer Config (configuration de l'installateur) jusqu'à ce que l'écran affiche « dC » (en température réelle) et « 05 » (par défaut) (au moins 10 secondes). Si vous cessez d'appuyer sur la touche avant que le changement ne s'effectue à l'afficheur, le mode d'essai ne sera pas en fonction et le mode du menu d'installateur sera en fonction. Lorsque vous accédez au mode d'essai de modulation, l'afficheur (05) indique le facteur d'utilisation de 5 % (durée d'impulsion de 50 ms), ce qui signifie qu'il n'y a aucun appel de chaleur.

Appuyez sur la touche  pour que l'afficheur indique « 35 » (facteur d'utilisation de 35 %). La sortie W sera sous tension et moins d'une seconde plus tard, la

sortie V à modulation d'impulsions en durée sera également en fonction, avec une durée d'impulsion de 350 ms.

Utilisez la touche  ou  pour augmenter ou écourter la durée d'impulsion par incréments de 50 millisecondes (modification de 5 % du facteur d'utilisation). Le facteur d'utilisation maximal est de 95 % (durée d'impulsion maximale de 950 millisecondes).

Vous pouvez quitter le mode d'essai spécial en appuyant sur la touche Run Schedule ou en n'appuyant sur aucune touche du clavier pendant au moins 60 minutes.

### 9.12- RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR

1. Appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu de l'installateur. Appuyez ensuite sur Set Time pour afficher l'heure et AM ou PM.
2. Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que l'heure actuelle et la désignation AM ou PM qui convient s'affichent.
3. Appuyez de nouveau sur Set Time pour afficher les minutes.
4. Appuyez continuellement sur la touche  ou  jusqu'à ce que le nombre de minutes voulu s'affiche.
5. Appuyez de nouveau sur Set Time pour afficher l'année.
6. Appuyez continuellement sur la touche  ou  jusqu'à ce que l'année voulue s'affiche.
7. Appuyez de nouveau sur Set Time pour afficher le mois.
8. Appuyez continuellement sur la touche  ou  jusqu'à ce que le mois voulu s'affiche.
9. Appuyez encore une fois sur Set Time pour afficher la date du mois ainsi que le jour de la semaine dans la rangée supérieure (ce qui se fait automatiquement)
10. Appuyez continuellement sur la touche  ou  jusqu'à ce que le jour du mois voulu s'affiche. Le jour de la semaine est affiché dans la rangée supérieure.
11. Appuyez une fois sur Run Schedule; l'afficheur indique maintenant l'heure et la température ambiante.

## 10- PROGRAMMATION

### 10.1- CALCUL AUTOMATIQUE DE L'HEURE AVANCÉE

L'horloge se règle automatiquement à l'heure avancée, de la façon suivante :

L'horloge de l'afficheur avance d'une heure à 2 h du matin le deuxième dimanche de mars, puis recule d'une heure à 2 h du matin le premier dimanche de novembre.

L'option de l'heure avancée peut être réglée en fonction ou hors fonction au menu de configuration de l'installateur.

Après avoir accédé au mode de configuration de l'installateur, enfoncez momentanément la touche  ou  jusqu'à ce que l'afficheur indique dS (dans l'espace réservé à la température réelle) et on (marche) (valeur par défaut – dans la zone de l'horloge).

Appuyez sur les touches  et  pour faire alterner l'affichage et le fonctionnement entre ON (marche) et OFF (arrêt).

### 10.2- OPTION DU VENTILATEUR PROGRAMMABLE

Au mode de programmation Set Schedule, appuyez sur **Fan** pour faire alterner le fonctionnement du ventilateur entre **FAN Auto** et **FAN Prog**. L'option **FAN Auto** fait fonctionner le ventilateur au besoin pour le chauffage et la climatisation. L'option **FAN Prog** fait fonctionner le ventilateur de façon continue au cours de la période de chauffage ou de climatisation programmée.

EXEMPLE : Appuyez sur le bouton **SYSTEM** pour sélectionner l'option Heat. Appuyez une fois sur la touche **Menu** pour afficher l'icône **Set Schedule**. Appuyez une fois sur **Set Schedule** pour afficher la 1<sup>ère</sup> période du programme de chauffage. L'heure et la température de cette période s'affichent à l'écran. Appuyez sur la touche **FAN** jusqu'à ce que l'icône **FAN Prog** soit affichée. Le ventilateur est maintenant programmé pour un fonctionnement continu au cours de cette période. Il est possible de programmer le ventilateur pour une ou toutes les heures et les températures de chauffage et de climatisation. Pour annuler le programme du ventilateur pour une période, accédez au programme de chauffage ou de climatisation (Menu, Set Schedule), et allez à l'heure/température que vous voulez annuler. Appuyez sur la touche du ventilateur et sur **FAN Prog** pour passer au mode à **FAN Auto**.

### 10.3- CAPTEUR DE TEMPÉRATURE À DISTANCE CÂBLÉ

Un capteur de température à distance peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur et branché au thermostat au moyen d'un câble d'une longueur maximale de 100 mètres (300 pieds). Les bornes +, S et – de la plaquette de connexions permettent de brancher le capteur à distance. Le thermostat doit avoir un branchement commun de 24 V c.a. sur la borne C pour faire fonctionner le capteur à distance. Ce capteur peut être mis en fonction ou hors fonction dans le menu de l'installateur/configuration, élément no 25.

Lorsque le capteur à distance (Remote) est réglé à Off (valeur par défaut en usine), aucun capteur à distance n'est en fonction. Lorsque le capteur à distance est réglé à On, il faut sélectionner le capteur à distance intérieur (Remote In) ou le capteur extérieur (Outdoor Remote). Lorsque le capteur intérieur est sélectionné, il faut accomplir une étape supplémentaire pour déterminer si la température qui s'affiche est celle du thermostat (LS On) ou celle du capteur à distance (LS Off). Au mode de fonctionnement normal, lorsqu'un capteur est en fonction, l'écran affiche en alternance toutes les trois secondes l'heure et la température détectée par le capteur à distance. Au-dessus de la température à distance, l'écran affiche l'icône «Remote» pour le capteur intérieur ou «Outdoor Remote» pour le capteur extérieur. Si le capteur à distance est un capteur intérieur et si l'affichage local est hors fonction, la température ambiante qui s'affiche est celle qui est lue par le capteur à distance.

Plage de détection :

La plage de températures extérieures varie de -40 à 140 °F (-40 à 60°C)

La plage des températures intérieures varie de 32 F à 99 °F (0 à 37.2°C)

### 10.4- PONDÉRATION DES LECTURES À DISTANCE

Le thermostat est conçu pour détecter la température lue par le capteur à distance intérieur pour ensuite faire la moyenne (pondérer) de cette valeur et de celle détectée par le capteur local du thermostat et ce, pour chaque période programmée. Le calcul de la moyenne est en fonction seulement lorsque le capteur local et le capteur à distance intérieur sont tous deux fonctionnels et en fonction au menu de l'installateur/configuration.

Lorsque le thermostat est au mode Set Schedule, la pondération du capteur intérieur s'affiche à la place de la température sur l'afficheur. La pondération affichée est A2 (moyenne, valeur par défaut), H4 (élevée) ou L1 (basse). Appuyez simultanément sur les touches

▶ et ◀ pour modifier la pondération pour la période de programmation. La pondération du capteur local est fixe.

Au mode de fonctionnement normal du thermostat, la température courante affichée correspond à la moyenne pondérée de la température du capteur local et de celle du capteur à distance, selon la formule (pondération du capteur local x température du capteur local) + (pondération du capteur à distance x température du capteur à distance) / (pondération du capteur local + pondération du capteur à distance).

EXEMPLE : La température du capteur local est 80°F (26,7°C) et celle du capteur à distance est 70°F (21,1°C).

Si la pondération sélectionnée est H4, la température moyenne de 72°F (22,2°C) s'affiche.  $(1 \times 80) + (4 \times 70) / 5 = 72^\circ$

Si la pondération sélectionnée est A2, la température moyenne de 73°F (22,8°C) s'affiche.  $(1 \times 80) + (2 \times 70) / 3 = 73,3^\circ$

Si la pondération sélectionnée est L1, la température moyenne de 75°F (23,9°C) s'affiche.  $(1 \times 80) + (1 \times 70) / 2 = 75^\circ$

Cet exemple démontre que la pondération sélectionnée accorde la priorité à la température moyenne globale des deux capteurs. Si vous choisissez la pondération élevée, le capteur à distance aura alors une plus grande influence sur le calcul de la température moyenne, comparativement au capteur local, et si vous choisissez la pondération basse, l'influence du capteur à distance sera moins grande.

## 10.5- INDICATEUR CALL FOR SERVICE

L'icône « Call for Service » (appeler un réparateur) indique une défaillance du compresseur. Cette icône est continuellement allumée lorsque la borne L est sous tension. L'icône « Call for Service » clignotera au même rythme que le signal reçu à la borne L, ce qui indique un code d'erreur. Pour que cette icône soit opérationnelle, il faut régler à « On » l'option de menu « CA ».

## 10.6- VALEUR DE CONSIGNE DE TEMPÉRATURE POUR LE CARBURANT MIXTE

Lorsque le thermostat est configuré au mode thermopompe (Heat Pump) et qu'un capteur à distance extérieur est installé, le thermostat peut surveiller la température extérieure. Lorsque cette température est inférieure à la valeur sélectionnée par l'utilisateur, le thermostat passe au mode de chauffage au gaz et met le compresseur hors fonction. Ainsi, il n'est pas nécessaire d'installer une trousse pour combustible fossile.

La température sélectionnée par l'utilisateur est appelée « valeur de consigne de la température pour le carburant mixte » (dF), et se règle à l'élément 26 du menu de l'installateur/configuration. La valeur de consigne de la température pour le carburant mixte peut être réglée à une température variant entre 5 et 50°F (-15° et 10°C). Si vous sélectionnez « 5 » (réglage par défaut), vous mettez cette option hors fonction, et l'option Cd (délai du compresseur) du menu ne sera pas accessible.

Si vous réglez une valeur de consigne de la température pour le carburant mixte supérieure à 5 et que vous appuyez sur ▲, un délai (Cd) peut être choisi pour l'arrêt du compresseur après la mise sous tension de l'étage auxiliaire. Ce délai peut être réglé entre 0 et 99 secondes afin que le ventilateur pousse de l'air froid moins longtemps en attendant que la source de chauffage auxiliaire se mette en marche. Le réglage par défaut est 60. Pendant le réglage du délai, si vous appuyez continuellement sur la touche ▶ ou ◀, la valeur de consigne augmente ou diminue à raison d'un degré toutes les demi-secondes pendant les trois premières secondes, et deux fois plus rapidement après trois secondes.

Tableau 5: Réglages pour le carburant mixte

Numéro de référence du menu	Options	Réglage
1	HP1 or HP2	HP1 or HP2
25	Remote	ON
		Outdoor Remote
26	DF	Réglable entre 5 et 50
27	AO	Réglable entre 35 et 80

# 11- DÉPANNAGE

## RÉINITIALISATION

**REMARQUE:** Lorsque le thermostat est réinitialisé, les réglages de l'usine sont rétablis dans le menu de configuration de l'installateur et la programmation. Si une pointe de tension ou une décharge d'électricité statique provoque l'effacement de l'afficheur ou un fonctionnement erratique du thermostat, vous pouvez réinitialiser celui-ci en débranchant les fils des bornes R et C (prenez soin de ne pas causer de court-circuits) et en retirant les piles durant 2 minutes. Après avoir réinitialisé le thermostat, rebranchez les fils et remettez les piles en place. Si, après avoir été réinitialisé, le thermostat ne fonctionne toujours pas correctement, communiquez avec un technicien en chauffage/climatisation ou le magasin où vous avez acheté le thermostat.

**REMARQUE:** Assurez-vous de vérifier les réglages de l'installateur au menu de configuration.

Pour réinitialiser la programmation, l'horloge et les réglages de configuration, appuyez simultanément sur  ,  et le bouton **SYSTEM**. L'écran du thermostat devrait s'effacer, puis tous les segments devraient s'allumer simultanément pendant quelques instants.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Non-fonctionnement du chauffage/de la climatisation/du ventilateur (problèmes courants)	1. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. 2. Interrupteur d'alimentation de l'appareil de chauffage à OFF. 3. Porte ou panneau du compartiment du ventilateur de l'appareil de chauffage desserrés ou mal installés. 4. Connexion desserrée sur le thermostat ou le système.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Réglez l'interrupteur à ON.  Remettez la porte ou le panneau en place pour enclencher le dispositif de verrouillage de sécurité ou l'interrupteur de la porte.  Serrez les connexions.
Non-fonctionnement du chauffage	1. L'appareil de chauffage est verrouillé. Le chauffage peut aussi être intermittent. 2. L'appareil de chauffage a besoin d'entretien ou le thermostat doit être remplacé.	Bon nombre d'appareils de chauffage sont pourvus de dispositifs de sécurité qui mettent le système hors fonction lors d'un verrouillage. Si le chauffage est intermittent, communiquez avec un réparateur de systèmes de chauffage, climatisation et ventilation pour d'obtenir de l'aide.  Diagnostic : Réglez le commutateur <b>SYSTEM</b> à <b>HEAT</b> et réglez la température à une valeur supérieure à la température ambiante. Après quelques secondes, le thermostat devrait faire entendre un léger déclic. Ce son indique habituellement que le thermostat fonctionne correctement. Si vous n'entendez aucun déclic, effectuez la réinitialisation décrite précédemment. Si le thermostat ne fait toujours pas entendre de déclic après la réinitialisation, communiquez avec un réparateur de systèmes de chauffage ou de climatisation ou le magasin où vous avez acheté le thermostat afin d'obtenir un autre appareil. Si le thermostat fait entendre un déclic, communiquez avec un réparateur en CVAC pour vérifier si le système de chauffage fonctionne correctement.
Non-fonctionnement de la climatisation	1. Le système de climatisation a besoin d'entretien ou le thermostat doit être remplacé.	Même diagnostic que pour l'absence de chauffage, sauf que le thermostat doit être réglé à <b>COOL</b> et la valeur de consigne doit être inférieure à la température ambiante. Il peut y avoir un délai pouvant atteindre cinq minutes avant que le thermostat fasse entendre un déclic au mode de climatisation.

<p>Le système de chauffage, de climatisation ou de ventilation fonctionne sans arrêt</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Court-circuit possible dans le câblage.</li> <li>2. Court-circuit possible dans le thermostat.</li> <li>3. Court-circuit possible dans le système de chauffage/climatisation/ventilation.</li> <li>4. L'interrupteur du ventilateur est réglé à ON.</li> </ol>	<p>Vérifiez tous les branchements des fils pour vous assurer qu'ils ne sont pas court-circuités ou en contact les uns avec les autres. Aucun fil dénudé ne doit dépasser sous les vis des bornes. Essayez de réinitialiser le thermostat de la façon décrite plus haut. Si le problème persiste, le fabricant de votre système ou votre réparateur peut vous expliquer comment vérifier le fonctionnement du système de chauffage/climatisation. Si le système fonctionne correctement, remplacez le thermostat.</p>
<p>Écart entre le réglage du thermostat et la lecture du thermomètre</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il faut régler le thermomètre du thermostat.</li> </ol>	<p>Vous pouvez modifier le réglage du thermomètre de +/- 4 degrés. Consultez la section sur le réglage de l'affichage de la température, dans le menu de configuration.</p>
<p>L'appareil de chauffage (de climatisation) effectue des cycles trop rapides ou trop lents (petits ou grands écarts de température)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'emplacement du thermostat et(ou) la taille du système de chauffage peuvent affecter la durée du cycle.</li> </ol>	<p>Les thermostats numériques offrent un contrôle précis. Si vous désirez prolonger la durée du cycle, sélectionnez SL (cycle lent) au menu de configuration, étape 6 (chauffage) ou 7 (climatisation). Si vous n'arrivez pas à obtenir une durée de cycle acceptable, communiquez avec réparateur en CVC local pour des suggestions supplémentaires.</p>
<p>Oubli du code de verrouillage du clavier</p>		<p>Appuyez sur la touche Menu (la touche disparaît) pendant 20 secondes. Le thermostat est maintenant déverrouillé.</p>